KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e april 1968 door de Minister van Nationale Opvoeding en door de Minister-Staatssecretaris voor Nationale Opvoeding verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot aanpassing aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen van de sociale voordelen toe te kennen aan de universiteiten en gelijkgestelde inrichtingen, heeft de 25e april 1968 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Education nationale et par le Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Education nationale, le 18 avril 1968, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal portant liaison à l'indice des prix de détail, des avantages sociaux accordés aux universités et établissements assimilés, a donné le 25 avril 1968 l'avis suivant :

Het ontwerp-besluit heeft tot voorwerp de modaliteiten te bepalen voor de aanpassing van de bij de wet van 3 augustus 1960 bedoelde toelagen aan de schommelingen van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen van het Rijk.

Ter uitvoering van artikel 2 van bedoelde wet wordt het bedrag van deze toelagen aangepast te rekenen van 1 januari 1966.

De modaliteiten van deze aanpassing zijn ontleend aan de wet van 12 april 1960 tot eenmaking van de verschillende stelsels van koppeling aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

De berekening van de vermindering of van de vermeerdering der toelagen zal geen moeilijkheden bieden voor de jaren gedurende welke het indexcijfer der kleinhandelsprijzen, waarnaar de wetten van 12 april 1960, 3 augustus 1960 en 9 april 1965 verwijzen, wordt opgemaakt.

Er valt evenwel op te merken dat het Ministerie van Economische Zaken sedert januari 1968 geen indexcijfer der kleinhandelsprijzen meer schijnt vast te stellen en dat er zou besloten zijn tot het opmaken van een indexcijfer van de consumptieprijzen ter vervanging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen (zie Belgisch Staatsblad van 2 februari 1968, blz. 1049).

Een zodanige beslissing zou de bepalingen van hogervermelde wetten met betrekking tot de aanpassing der toelagen en de bepalingen van het ontwerp-besluit onwerkzaam maken vanaf 1 januari 1968.

*

* *

.../...

Het ontwerp-besluit dient te worden voorzien van een opschrift. Hiervoor wordt voorgesteld :

"Koninklijk besluit tot aanpassing aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen van de sociale voordelen toe te kennen aan de universiteiten en gelijkgestelde inrichtingen".

*

* *

Aanhef.

Het eerste en het tweede lid worden best samengevoegd als volgt :

"Gelet op de wet van 3 augustus 1960 houdende toepassing van sociale voordelen aan de universiteiten en gelijkgestelde inrichtingen, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 9 april 1965;".

Beschikkend gedeelte.

Artikel 1.

In de tweede regel na het woord "toelagen" voege men het woord "bedoeld" in.

Artikel 2.

Daar reeds in de aanhef en in het eerste artikel verwezen werd naar de wet van 3 augustus 1960, gewijzigd bij de wet van 9 april 1965, is het overbodig deze wetten met hun volledige titel aan te halen.

.../...

Artikel 2 kan best worden gelezen als volgt :

"Artikel 2.-

Het bedrag der toelagen wordt gekoppeld aan het indexcijfer 126,5. Dit bedrag wordt verhoogd of verminderd met 2,5 t.h. wanneer het referentie-indexcijfer 129,25 bereikt of tot op 123,75 daalt. Daarna wordt het verhoogd of verminderd ... (verder zoals in het ontwerp) ...".

Artikel 3.

Artikel 3 zou beter worden gesteld als volgt :

"Artikel 3.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1966".

L'arrêté en projet a pour objet de fixer les modalités de la liaison des subventions prévues par la loi du 3 août 1960 à l'évolution de l'indice des prix de détail du Royaume.

En exécution de l'article 2 de ladite loi, le montant de ces subventions est adapté avec effet au 1er janvier 1966.

Les modalités de cette adaptation sont empruntées à la loi du 12 avril 1960 unifiant les divers régimes de liaison à l'indice des prix de détail.

Le calcul de la diminution ou de l'augmentation des subventions ne soulèvera aucun problème en ce qui concerne les années pendant lesquelles l'indice des prix de détail - auquel les lois des 12 avril 1960, 3 août 1960 et 9 avril 1965 se réfèrent - a été établi.

Il y a toutefois lieu d'observer que le Ministère des Affaires économiques semble ne plus fixer l'indice des prix de détail depuis janvier 1968, et qu'il aurait été décidé de substituer à cet indice un indice des prix à la consommation (cfr. Moniteur belge du 2 février 1968, p. 1049).

Une telle décision rendrait les dispositions des lois susmentionnées relatives à l'adaptation des subventions, ainsi que les dispositions du présent projet, inopérantes à partir du 1er janvier 1968.

*

* *

.../...

L'arrêté en projet doit être pourvu d'un intitulé, qui pourrait être ainsi conçu :

"Arrêté royal portant liaison à l'indice des prix de détail, des avantages sociaux accordés aux universités et établissements assimilés".

*

* *

Préambule.

Les alinéas 1er et 2 gagneraient à être fusionnés de la façon suivante :

"Vu la loi du 3 août 1960 accordant des avantages sociaux aux universités et établissements assimilés, notamment l'article 2, modifié par la loi du 9 avril 1965 ; ".

Dispositif.

Article 1er.

A la deuxième ligne de la version néerlandaise, il conviendrait d'insérer le mot "bedoeld" entre les mots "toelagen" et les mots "in de wet van".

Article 2.

Comme il est déjà fait référence, dans le préambule et dans l'article 1er, à la loi du 3 août 1960, modifiée par la loi du 9 avril 1965, il est superflu de reproduire l'intitulé complet de ces lois.

.../...

L'article 2 gagnerait à être rédigé ainsi qu'il suit :

"Article 2.-

Le montant des subventions est lié à l'indice 126,5. Ce montant est augmenté ou diminué de 2,5 p.c. quand l'indice de référence atteint 129,25 ou descend à 123,75. Dans la suite, il est augmenté ou diminué de 2,5 p.c. chaque fois que ... (la suite comme au projet) ... ".

Article 3.

L'article 3 serait mieux rédigé ainsi qu'il suit :

"Article 3.-

Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1966".

De kamer was samengesteld uit

de Heren :	F. LEPAGE,	voorzitter van de Raad van State,
Messieurs :		président du Conseil d'Etat,
	H. BUCH,	staatsraden,
	Ch. SMOLDERS,	conseillers d'Etat,
	J. LIMPENS,	bijzitters van de
	R. de RYKE,	afdeling wetgeving,
		assessseurs de la section de législation,
	M. JACQUEMIJN,	adjunct-griffier, griffier.
		greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. BUCH.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. VANDER STICHELE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. BUCH.

Le rapport a été présenté par M. A. VANDER STICHELE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.